

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	VOLVO		1800 S		1965	4909	
Caractéristiques "183..VE" ou "183..HE" à gauche en haut sur boîtier des pédales sur plaquette constr.							
"1800 S" à l'AR du vhc.-A partir No châssis 12'500 Carburant essence					Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg(S)-Imp. F.Häusermann, Zürich + VOLVO SA, Lyss							
N° du châssis frappé		à droite sur auvent derrière batterie et sur plaquette du constructeur					
N° du moteur frappé		à gauche au centre en haut s.bloc, devant distributeur d'allumage					
Type du moteur B 18 B - 3 - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur double SU horizontal							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	1'780 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission tout synchr. *) Treuil/Cabest.				Longueur	4'400
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4 *)		Crochet rem.		Largeur	1'700
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 50		Voie avant 1'315		Hauteur	1'285
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 175		Voie arrière 1'315		Empattement	2'450
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,25/8,75		Porte à faux arr.	1'100
Frein à pied hydraulique, assisté à dépression, AV= à disques/AR= à expansion interne							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	610	540	1'150	Dimension	165 - 15	165 - 15	Longueur
Charge utile	85	280	365	Charge pneu	540	540	Largeur
Total	695	820	1'515		4	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	700	830	1'515	PIRELLI Cinturato			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr. (108 SAE)	
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur VOLVO		C.V. frein (94 DIN)	
Alésage		84,14		Course 80		C.V. impôts 9,06	
Forme de la carrosserie		limousine (Coupé)					
Nombre de places: total		2 + 2 **) (avant 2 milieu arr. 2 **)				Places debout	

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV= comb. avec feux de position	(blanc) §)
Feux de position	2/ séparés, sous phares §)	AR= à côté réflecteurs	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) = 93 dB
Réflecteurs	2/ entre feux AR + clignoteurs	Rétroviseur	1/ intérieur centre haut
Feu stop	2/ comb. avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + compte-tours
Eclairage N° de contrôle	pr. plaque norm. et oblongue	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ au centre, dans éclairage	No contrôle	
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 5'800 t/min		

Observations et exceptions

\*) Caractéristiques: Sur plaquette du constructeur à gauche en haut sur carénage des pédales, sous capot moteur. La désignation du type est constituée par 5 chiffres et 2 lettres:

"18..." = type du véhicule / "...3.." = type du moteur

Le 4ème chiffre est variable et insignifiant pour l'identification du véhicule.

Chiffre final: ....4 = avec boîte c.v. entièrement synchronisée ou

....5 = avec boîte c.v. entièrement synchronisée + surmultipliées (Overdrive)

V= direction à gauche H= direction à droite E= Modèle année

(Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise!)

\*\*\*) Nombre de places: AV = 2; AR = 2 sièges de secours (limités vers le haut et vers le bas).

§) Feux de position: Originaux trop petits.- Modification par l'importateur: Feux de position combinés avec clignoteurs, Ø 80, blancs.

Eclairage No de contrôle: Suffisant, lorsque bien réglé.

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 20.1.65.

La Commission d'expertise-type

Voiture de tourisme	VOLVO			No 4909
------------------------	-------	--	--	------------

Modell 1966 (TN 2-65)

Der Tvm 1800 S. TS-41909 weist folgende Aenderung auf:

- Motor: Bei gleicher Drehzahl wie früher 115 SAE-PS

Diese geringfügigen Aenderungen erfordern keinen Neudruck der Typenscheine.  
Zu beachten ist aber, dass der letzte Buchstabe des Codes, der auf das Modelljahr  
hinweist, nun F oder L lautet.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	VOLVO		1800 S		1965	4909	
Caractéristiques "183..VE" ou "183..HE" à gauche en haut sur boîtier des pédales sur plaquette constr.							
"1800 S" à l'AR du vhc.-A partir No châssis 12'500 Carburant essence					Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis Aktiebolaget VOLVO, Goeteborg(S)-Imp. F.Häusermann, Zürich + VOLVO SA, Lyss							
N° du châssis frappé à droite sur auvent derrière batterie et sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche au centre en haut s.bloc, devant distributeur d'allumage							
Type du moteur B 18 B - 3 - en ligne, vertical, OHV, avec carburateur double SU horizontal							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	1'780 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission tout synchr. *) Treuil/Cabest.				Longueur 4'400	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4 *)		Crochet rem.		Largeur 1'700	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1" 50		Voie avant 1'315		Hauteur 1'285	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 175		Voie arrière 1'315		Empattement 2'450	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 9,25/8,75		Porte à faux arr. 1'100	
Frein à pied hydraulique, assisté à dépression, AV= à disques/AR= à expansion interne							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	610	540	1'150	Dimension	165 - 15	165 - 15	Longueur
Charge utile	85	280	365	Charge pneu	540	540	Largeur
Total	695	820	1'515		4	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	700	830	1'515	PIRELLI Cinturato			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes 2		Porte à faux arr. (108 SAE)	
Direction: position		à gauche ou à droite		Marque du moteur VOLVO		C.V. frein (94 DIN)	
Alésage		84,14		Course 80		C.V. impôts 9,06	
Forme de la carrosserie		limousine (Coupé)					
Nombre de places: total		2 + 2 **) (avant 2 milieu arr. 2 ** )				Places debout	

Phares: marque	2/ ROBOLIGHT NL B 31	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	comb. avec feux de position (blanc) §)
Feux de position	2/ séparés, sous phares §)	AR=	à côté réflecteurs (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) = 93 dB
Réflecteurs	2/ entre feux AR + clignoteurs	Rétroviseur	1/ intérieur centre haut
Feu stop	2/ comb. avec feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h + compte-tours
Eclairage N° de contrôle	pr. plaque norm. et oblongue	Parties dangereuses	
Phare marche arrière	1/ au centre, dans éclairage	No contrôle	
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 5'800 t/min		

Observations et exceptions

\*) Caractéristiques: Sur plaquette du constructeur à gauche en haut sur carénage des pédales, sous capot moteur. La désignation du type est constituée par 5 chiffres et 2 lettres:

"18..." = type du véhicule / "...3.." = type du moteur

Le 4ème chiffre est variable et insignifiant pour l'identification du véhicule.

Chiffre final: ....4 = avec boîte c.v. entièrement synchronisée ou

....5 = avec boîte c.v. entièrement synchronisée + surmultipliée (Overdrive)

V= direction à gauche H= direction à droite E= Modèle année

(Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise!)

\*\*\*) Nombre de places: AV = 2; AR = 2 sièges de secours (limités vers le haut et vers le bas).

§) Feux de position: Originaux trop petits.- Modification par l'importateur: Feux de position combinés avec clignoteurs, Ø 80, blancs.

Eclairage No de contrôle: Suffisant, lorsque bien réglé.

Lieu et date de l'expertise-type

Berne, 20.1.65.

La Commission d'expertise-type

Modell 1966 (TR 2-65)

Der Typ 1860 S, TS-41909 weist folgende Aenderung auf:

- Motor: Bei gleicher Drehzahl wie früher 115 SAE-PS

Diese geringfügigen Aenderungen erfordern keinen Neudruck der Typeneichnung.  
Zu beachten ist aber, dass der letzte Buchstabe des Code, der auf das Modelljahr  
hinweist, nun F oder L lautet.